



Brigham Young University Hawaii
Department of Educational Outreach
記入例 Aloha ESL Participant Application

*Office use only: Housing Assignment: _____ Application Complete? _____

(Please complete all of the Application form in English)

参加日程を記入

Part 1: Participant Information

Session (dates) applying for: 7/22 - 8/8



名 姓
 First Name: Hanako Last Name: Hawaii
 生年月日 (月/日/年) 年齢 男性 女性
 Birth date: (mm/dd/yyyy) 5/25/20XX Age: 15 Male Female
 国籍 出生国
 Country of Citizenship: Japan Country of Birth: Japan
 自宅の電話番号 (国番号を含む: 日本81、携帯電話でも可)
 Home Phone # (include country code) 81-72-123-4567
 本人の携帯電話 (もし、あれば)
 Cell Phone # (if applicable) 81-90-1234-5678
 Eメールアドレス
 Email Address: xxxxxxxx@gmail.com ご家族のメールアドレスでも可
 自宅住所
 Home Address: 1-2-3 xxxxxx-cho xxxxxx-shi

パスポート番号 郵便番号
 Passport # TM1234567 Osaka xxx-xxxx Japan
 これまで何年間英語を勉強していますか? これまで海外に住んだことはありますか? はい いいえ
 How many years have you studied English? 3 Have you lived in another country before? Yes No
 はいの場合どこ (国名) いつ どのくらいの期間
 *If yes, Where? _____ When? _____ How long? _____
 英会話のレベル 上級 中級 初級 初心者
 Please rate your English communication ability: Fluent Good Fair Very Basic

*Adult participants (chaperones) do not need to fill out the following parental information table:

成人参加者 (同伴者) は下記を記入する必要はありません

	Name 名前	Cell phone 携帯番号	Email Eメールアドレス	Occupation 職業
Father	Ichiro Hawaii	81-90-1234-xxxx	xxxxxx@gmail.com	Company employee
Mother	Hanayo Hawaii	81-80-xxxx-1234	xxxxxx@yahoo.co.jp	Part-time worker

何か演奏できる楽器はありますか? 楽器を持って来てもいいです
 What instrument(s) do you play? Recorder, Flute, Violin, Pano (You may bring it to play in the talent show!)
 どのようなアメリカンフードが好きですか?
 What American foods do you enjoy? Hamburger, Pizza, Pancake, French toast
 どのような娯楽が好きですか?
 What is your favorite entertainment? Movie, Music, Game
 好きなスポーツは何ですか?
 What are your favorite sports to play? Basketball, Soccer, Tennis, Swimming, Track and field
 趣味や特技があればお書きください
 Please list any other hobbies or games you enjoy: Music, Sports, Reading, Cooking, Games
 ペットは好きですか? どんなペット?
 Do you like pets? No Yes, what kind? Dog, Cat
 お泳ぐことは好きですか? 水泳のレベル 得意 できる まあまあ 不得意
 Do you enjoy swimming? Yes No Please rate your swimming ability: Excellent Good Fair Poor
 所属の宗教 末日聖徒イエス・キリスト教会 その他
 Religious affiliation: LDS Church Member Other religion: _____

Part 2: 医療情報及び承諾書

(参加者が未成年の場合、保護者の方が必ずご記入ください)

プログラム期間中、体の調子が悪い又は体に異変を感じる参加者は BYUH 保健センターにて診察を受けることができます。緊急治療が必要と診断された場合、至急連絡致しますので緊急連絡先を下記へご記入ください。

氏名	参加者との続柄	緊急連絡先 (国番号 81-0 を除く市外局番を含む)
1. Ichiro Hawaii	Father	81-90-1234-xxxx
2. Hanayo Hawaii	Mother	81-80-xxxx-1234

健康保険会社名: 記入不要

登録番号: 記入不要 電話番号: 記入不要

保険会社住所: 記入不要

BYUH では参加者が必要と思われる処方箋又は市販薬を各自持参することを強く勧めています。以下の枠内へ持参予定の薬名、効果、用法、用量をお書きください。

薬	効果、効能	用法、用量
1.		
2.		

必要に応じ、以下の市販薬（アメリカで一般的に用いられている薬）の服用を勧める場合があります。定められた適用量の服用を許可する薬のみを下記からお選びください。

薬	効果、効能	薬	効果、効能
<input type="checkbox"/> Tylenol	頭痛、歯痛、生理痛、解熱	<input type="checkbox"/> Advil (イブプロフィン配合)	痛み止め、解熱
<input type="checkbox"/> Antacid	消化不良、胃もたれ	<input type="checkbox"/> Pepto-Bismol	胃もたれ、吐き気、下痢
<input type="checkbox"/> Benadryl	アレルギー	<input type="checkbox"/> その他	

ESL プログラムに参加する上で、その他健康面、身体面において知らせるべき必要と思われる事項がありましたら、お書きください。

保護者署名 漢字または英字 月 日 年
日付: 5 / 30 / 20XX

Part 3: 海外旅行傷害保険

リーハイクラブで保険加入された場合は記入不要です。

全ての Aloha ESL プログラム参加者は海外旅行保険に加入する必要があります。

※海外旅行保険の資料はリーハイクラブからお送りいたします。

引受保険会社名とアメリカの電話番号 リーハイクラブで保険加入された場合は記入不要

補償限度額 記入不要 保険契約証番号 記入不要

ご質問、ご不明な点がございましたら日本事務局のリーハイクラブへお問い合わせください。
TEL 072-365-2272 FAX 072-220-8168

Part 4: 免責事項及び同意書

BYU-Hawaii will take every precaution during the Aloha ESL program to ensure the highest level of protection and safety for all participants. Each participant and parent/legal guardian must sign the Assumption of Risk and Limited Release Agreement.

In consideration for being permitted by Brigham Young University Hawaii to participate, and as an inducement to BYUH to permit me/my child to participate, in the **Aloha ESL Program**: I, the undersigned, recognizing the hazards and dangers inherent of said activity(s) and/or in the transportation to and from such said activity(s) and already knowing or having been advised of said dangers and fully acknowledging the risk of injury or health inherent therein, whether by my own/my child's actions, the actions of others or events beyond my control, do hereby agree to knowingly and voluntarily assume, full responsibility for all of the risks surrounding my/my child's participation in said activity(s) and any other activity(s) undertaken as an adjunct thereto, and all risks associated with my/my child's health problems and physical or emotional limitations; and, furthermore, for myself, my heirs, and personal representative(s), I hereby fully release BYU-Hawaii and all its officers, employees and agents, without any limitation or qualification, as to any and all liabilities, claims, demands and actions which might be made by me or my state on account of any losses, expenses or damages of any kind concerning property or personal injuries (physical or emotional) or death which may result, directly or indirectly, from my/my child's participation in the aforesaid activity(s), unless any such damages or injury is primarily the direct result of a negligent act or omission by BYU-Hawaii or any of its officers, employees or lawful agents and not caused in part by my/my child's own negligence.

THE UNDERSIGNED, BY HIS/HER SIGNATURE BELOW, AFFIRMS THAT HE/SHE CAREFULLY READ THIS ASSUMPTION OF RISK AND LIMITED RELEASE AGREEMENT, UNDERSTANDS ITS CONTENTS AND PURPOSES, AND VOLUNTARILY AGREES TO ALL THE TERMS SET FORTH ABOVE.

BYU-Hawaii は Aloha ESL プログラム期間中全ての参加者の安全のため最善を尽くしますが、全ての参加者と保護者は位下の免責事項に同意し署名する必要があります。

私/私の子供は Aloha ESL プログラムに参加する者として、Aloha ESL プログラム全ての活動と移動に伴い危険があると認識します。Aloha ESL プログラムの活動または Aloha ESL プログラム期間中の全ての私/私の子供の行動、また他人の行為、天変地異等により発生した不可抗力の傷害、損害について、私/私の子供は全責任を負うことを承諾します。さらに、私/私の子供の健康、肉体的、精神的限界に関する責任を自分自身で負うことを承諾します。私/私の子供自身の過失ではなく BYU-Hawaii/BYU-Hawaii 役員/職員/あらゆる代理人の過失又は不作為により発生した傷害、損害以外に私/私の子供が Aloha ESL プログラムに参加することにより発生する損失、費用、あらゆる損害、肉体的又は精神的傷害、死による負債、請求、要求、そして私や私の財産に対する訴訟について、私/私の子孫/あらゆる代理人は、BYU-Hawaii/BYU-Hawaii 役員/職員/あらゆる代理人から責任を免除することを承諾します。

下名は下記に署名することにより上記の免責事項及び同意書を慎重に読み、内容と目的を理解した上で自らの意志により全ての条件を承諾することを誓います。

成人参加者署名 _____ 日付: ____ / ____ / ____

サインをした日付

青少年参加者署名: 漢字又は英字 _____ 日付: 5 / 30 / 20XX

サインをした日付

保護者署名: 漢字又は英字 _____ 日付: 5 / 30 / 20XX

ご質問、ご不明な点がございましたら日本事務局のリーハイクラブへお問い合わせください。
TEL 072-365-2272 FAX 072-220-8168

Part 5: *BYU-Hawaii* オーナーコード (校則)

BYU-Hawaii オーナーコードとは生徒一人一人が BYUH の教育理念にそって高い標準を持つために定められた校則です。全ての参加者は下記の事項に同意し、忠実に規則に従わなければなりません。

- 正直
- 法律を守る：窃盗、万引き、公共物の破壊をしない
- 他人の所有物を破損しない
- 乱暴、下品な言葉を使わない
- 酒、たばこ、お茶、コーヒー、薬物を飲用、使用しない
- 服装、身だしなみの標準に従う

服装、身だしなみ:

男性: 常に清潔で慎み深い服装を心がける。清潔なヘアスタイルを保ち、派手な髪型、色を避ける。髪の毛が耳にかからず、襟足が襟にかからないよう整髪する。ピアス、ボディピアスの使用は禁止する。

女性: 常に清潔で慎み深い服装を心がける。ノースリーブ、肩ひものない服、露出度の高い服装はふさわしくない。ドレス、スカート、ショートパンツは膝丈以上あるものを着用する。髪の毛を清潔に保ち、派手な髪型、色を避ける。それぞれの耳に1つずつのピアスを認めるが、それ以上またはボディピアスはふさわしくない。

* 私は上記文書に同意し、アロハ *ESL* プログラム参加期間中、忠実にブリガムヤング大学の校則を守ることを誓います。

サインをした日付

参加者署名: 漢字又は英字

日付: 5 / 30 / 20XX

ご質問、ご不明な点がございましたら日本事務局のリーハイクラブへお問い合わせください。

TEL 072-365-2272 FAX 072-220-8168

Part 6: Media Release Form

Brigham Young University Hawaii Campus

Department of Educational Outreach

サインをした日付

Date: 5/30/20XX

I authorize Brigham Young University Hawaii and the Department of Educational Outreach to use, with discretion, my or my child's image and/or voice recordings for promotional purposes in print, web, photograph, and video productions without any expectation of compensation.

私はブリガム・ヤング大学ハワイ校及び教育広報部に印刷物、写真、ビデオで私または私の子供の画及び音声を使用することを許可します。

Program: Aloha ESL

Signature: 保護者の署名（サイン） 漢字、英字など

(Parent/Guardian signature is required for participants under the age of 18)

保護者のお名前

Name (print): Ichiro Hawaii

参加者のお名前

Name of Participant (if under 18): Hanako Hawaii

Address: 住所 1-2-3 xxxxx-cho xxxxx-shi, Osaka xxx-xxxx, Japan

郵便番号